

- 346 **niveau** *ἐπίπεδο*
 le niveau des investissements
 level of investment
 α. ὕψος ἐπενδύσεων
 l'élévation du niveau de vie
 raising of the standard of living
 β. βελτίωση τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου

- 347 **nomenclature** *ὀνοματολογία*
 le classement de marchandises
 dans la nomenclature du TDC
 (Tarif douanier commun)
 classification of goods in the CCT
 Nomenclature
 ταξινόμηση ἀγαθῶν με βάση τὴν
 ὀνοματολογία τοῦ κοινοῦ
 τελωνειακοῦ δασμολογίου

- 348 **norme** *πρότυπο*
 les normes techniques
 technical standards
 α. τεχνικὰ πρότυπα
 un code international des normes
 (commerce international)
 international code of standards
 β. διεθνὴς κώδικας προτύπων

- 349 **numéraire** *νόμισμα πὸν κυκλοφορεῖ*
 le numéraire
 —cash
 —notes and coins
 μετρητὰ (χαρτονομίσματα καὶ
 κέρματα)

- 350 **objectif** *στόχος*
 les objectifs prioritaires
 priorities
 α. πρωταρχικοὶ στόχοι
 la réalisation et mise à jour
 périodique des objectifs
 quantitatifs à moyen terme

implementation of the medium-term guide figures and periodical forward projection of these figures

- β. πραγματοποίηση καὶ περιοδικὴ ἐνημέρωση τῶν μεσοπροθέσμων ποσοτικῶν στόχων

les objectifs quantitatifs à moyen terme sont présentés sous forme de fourchettes

the medium-term quantitative objectives are presented in the form of margins

- γ. ἡ ψαλίδα τῶν μεσοπροθέσμων ποσοτικῶν στόχων μεγαλώνει

- 351 **obligation** *ὕποχρέωση*
 l'obligation scolaire
 compulsory education
 α. ὑποχρεωτικὴ ἐκπαίδευση
 les obligations de service public
 public service obligations
 β. ὑποχρεώσεις δημοσίων ὑπηρεσιῶν

- 352 **office** *γραφεῖο*
 l'Office européen des brevets
 European Patent Office
 α. Εὐρωπαϊκὸ Γραφεῖο Εὐρεσιτεχνιῶν
 les offices nationaux de brevets
 national patent offices
 β. ἐθνικὰ γραφεῖα εὐρεσιτεχνιῶν
 les offices centraux de rationalisation et de conseil commercial
 central offices for rationalization and trade counselling
 γ. κεντρικὰ γραφεῖα ὀρθολογικῆς ὀργάνωσης καὶ ἐμπορικῶν συμβουλῶν

- 353 **offre** *προσφορά*
 l'offre de capitaux à risques



- supply of venture capital
α. προσφορά ἐπισφαλῶν κεφαλαίων
l'offre de crédit
supply of credit
β. προσφορά πιστώσεων
l'évolution des offres d'emploi en
termes désaisonnalisés
seasonally-adjusted number of
vacancies
γ. ἐποχικὰ διαρθρωμένη διακύμανση
θέσεων ἐργασίας
la diminution du nombre d'offres
d'emploi non satisfaites
diminution of the number of
unfilled vacancies
δ. μείωση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν
προσφερομένων θέσεων ἐργασίας
l'offre d'épargne
savings offer
ε. προσφορά πρὸς ἀποταμίευσιν
le recours à l'offre étrangère
to seek supplies from abroad
στ. προσφυγὴ στήν ξένη προσφορά
l'offre et la demande de main-
d'œuvre
supply of and demand for labour
ζ. πρόσφορὰ καὶ ζήτηση ἐργασίας
réaliser une meilleure adéquation
entre l'offre et la demande
to achieve a better balance
between labour supply and
demand
η. ἐπίτευξη καλύστερης ἐξισορρόπησης
μεταξὺ προσφορᾶς καὶ ζήτησης
ἐργασίας
les déséquilibres sectoriels entre
l'offre et la demande
sectorial imbalances between
supply and demand
θ. ἔλλειψη ἰσορροπίας προσφορᾶς καὶ
ζήτησης κατὰ τομεῖς
—une élasticité insuffisante
—un manque d'élasticité de
l'offre
insufficient elasticity of supply
ι. ἀνεπαρκὴς ἐλαστικότητα προσφορᾶς
354 **oligopole** ὀλιγοπώλιο
l'oligopole
oligopoly
ὀλιγοπώλιο
355 **open-market** ἀνοικτὴ ἀγορὰ
le recours à l'open-market (de la
part de la banque centrale)
recourse to open-market
operations
προσφυγὴ στήν ἀνοικτὴ ἀγορὰ
356 **opérateur** ἐμπορικὸς πράκτορας
les opérateurs: cf. agent
économique
πράκτορας
357 **opération** συναλλαγή, πράξις
le solde des opérations courantes
balance on current account
α. (ἐνεργητικὸ) ὑπόλοιπο τρεχουσῶν
συναλλαγῶν
des opérations spéculatives
speculative operations
β. κερδοσκοπικὲς πράξεις
les opérations de trésorerie des
administrations publiques
cash transactions of public
authorities
γ. συναλλαγὲς δημοσίων ἀρχῶν τοῖς
μετρητοῖς
des opérations triangulaires

